

◆ 出生届の提出に必要な書類は次のとおりです。

1. 大使館備付の出生届出書 2 通
2. 身分事項証明書 (PERSONBEVIS) 2 通
 - (1) 請求する際に、日本では子の実際の出生場所が出生地として記載される旨を説明の上、出生病院名及び所在地を記載するよう依頼してください。
 - (2) PERSONBEVIS には発行機関の公印/署名が必要であるため、その旨を申し出の上 PERSONBEVIS を請求してください。
(申し出が無い場合は公印及び署名は原則として省略されることになっています。)
3. 上記 2. 身分事項証明書 (PERSONBEVIS) の日本語訳

◆ 記入・提出の際の注意事項

1. 出生届書
 - (1) 住所は「市 (KOMMUN)」を確認の上記入してください。通常の郵便物のあて先が「市 (KOMMUN)」をふくんでいない場合もあります。
例 : Ådalsvägen 15
161 51 Bromma → Bromma は「市 (KOMMUN)」ではありません。
この場合の住所は、ストックホルム市ブロンマ
オーダルスベージェン 15 と記入して下さい。
 - (2) 外国籍の父あるいは母の氏名はフルネームで記入して下さい。
 - (3) 生年月日は日本人の場合日本の元号 (昭和 64 年等) で、外国人は西暦 (1980 年等) で記入して下さい。
2. 身分事項証明書 (PERSONBEVIS)
 - (1) 使用目的欄 (Ändamål) が大使館提出 (Ambassadärende) であることを確認してください。
 - (2) 出生病院名及び所在地が記載されていることを確認してください。
3. 上記 2. 身分事項証明書 (PERSONBEVIS) の日本語訳
 - (1) 証明書に記載されている事項についてのみ訳してください。
注 : 生年月日は 010513 とせず 2001 年 5 月 13 日と記入
 - (2) 訳文フォームに記入箇所が無い場合は適宜余白に記入して下さい。
 - (3) 翻訳者名を必ず記入して下さい。

出生届

平成 年 月 日 届出

大使総領事 殿

受理平成 年 月 日 第 号

送付平成 年 月 日 第 号

書類調査 戸籍記載 記載調査 調査票 附 票 住 民 票 通 知

公 館 印

(1) 生 ま れ た 子

(2) 子 の 氏 名

(3) 生 ま れ た 時 間

(4) 生 ま れ た 所

(5) 父 母 の 氏 名

(6) 本 籍 及 び 国 籍

(7) 同 居 を 始 め た 時 間

(8) 子 が 生 ま れ た 時 間

(9) 父 母 の 職 業

そ の 他

届 出 人

(1) 子 の 氏 名

(2) 生 ま れ た 時 間

(3) 生 ま れ た 所

(4) 住 所

(5) 父 母 の 氏 名

(6) 本 籍 及 び 国 籍

(7) 同 居 を 始 め た 時 間

(8) 子 が 生 ま れ た 時 間

(9) 父 母 の 職 業

そ の 他

届 出 人

事件簿番号

届出人の連絡先及び電話番号

- 記入の注意
1. 届書はすべて日本語で書いてください。
また鉛筆や消えやすいインキで書かないでください。

2. 子が生まれた日からかぞえて3か月以内に出生地の大使館または、(総)領事館に出してください。

3. 外国で生まれ、出生によって外国の国籍をも取得した子について、日本国籍を留保しようとするときは、3か月以内に届出を行わないと受理できなくなりますので、届出が遅れないよう特に注意してください。この場合は、必ず父か母（又は子の法定代理人）が届出人となつてその他欄の「日本国籍を留保する」欄に署名してください。

4. 子の名は常用漢字、人名用漢字、かたかな、ひらがなで書いてください。

5. □にあてはまるものに☑のようにしるしをつけてください。

6. 生まれたところは、生まれたときとともに戸籍に書かれますので、くわしく国名から番地まで書いてください。
なお、病院名を書く必要はありません。

7. 日本人父または母について本籍と筆頭者（戸籍の一番最初に書いてある人）の氏名を書いてください。
父の国籍と母の国籍をそれぞれ書いてください。

8. 子の父または母がまだ戸籍の筆頭者となっていない場合は、新しい戸籍がつくられますので、「その他」欄に希望する本籍を書いてください。

9. 届書は2通(新しい戸籍がつくられる場合に今までと別の市区町村につくりたいときは3通) 出してください。

10. 日本国籍を留保し重国籍となった者は22才までに日本国籍を選択し、外国籍を放棄する旨の宣言を行わないと日本国籍を喪失することがありますので、注意してください。

出生証明書について

出生を証する書面としては、原則として外国官公署の発行する出生登録証明書を添えて出してください。
ただし、医師の作成した出生証明書であっても差し支えありません。外国文の証明書には翻訳者を明らかにした訳文を添付してください。
なお、医師が日本語で記入することができるときは、下記の出生証明書欄を使用しても差し支えありません。

出生証明書

子 の 氏 名

男 女 の 別

1 男 2 女

生 ま れ た 時 間

平 成 年 月 日

午 前 時 分

午 後 時 分

出 生 し た 所 及 び そ の 種 別

出 生 し た 所 の 種 別

1 病 院 2 診 療 所 3 助 産 所 4 自 宅 5 そ の 他

番 地 番 号

出 生 し た 所 の 種 別 1 ～ 3 の 施 設 の 名 称

体 重 及 び 身 長

体 重

グ ラ ム

身 長

セ ン チ メ ー ト ル

単 胎 ・ 多 胎 の 別

1 単 胎 2 多 胎 (子 中 第 子)

母 の 氏 名

妊 娠 週 数

満 週 日

こ の 母 の 出 産 し た 子 の 数

出 生 子 (こ の 出 生 子 及 び 出 生 後 死 亡 し た 子 を 含 む 死 産 児 (妊 娠 満 22 週 以 後))

人 胎

1 医 師 2 助 産 婦 3 そ の 他

上 記 の と お り 証 明 す る。

平 成 年 月 日

(住 所)

番 地 番 号

(氏 名)

印

出生証明書記入の注意

1. 夜の12時は「午前0時」、昼の12時は「午後0時」と書いてください。

2. 出生証明書（11）欄の体重及び身長は、立会者が医師又は助産婦以外の者で、わからなければ書かなくてもかまいません。

3. 出生証明書（14）欄のこの母の出産した子の数は、当該母又は家人などから聞いて書いてください。

4. この出生証明書の作成者の順序は、この出生の立会者が例えば医師・助産婦とともに立会った場合には医師が書くように1. 2. 3. の順序に従って書いてください。

2004-09-10

OBS!
Personbevis är endast ett intyg om vad
som är registrerat i folkbokföringsregistret
och kan inte användas som ID-handling.

Ändamål Ambassadärende **大使館提出用**

Följande uppgifter är registrerade i folkbokföringsregistret

* markerar mellannamn
Personnummer

Namn

Skattekontor

Bostadsadress

Folkbokföring

Län

Kommun

Församling

Medborgare i

Civilstånd

Namn som ogift

Födelse (hem) ort

Län

Vårdnadshavare

Personnummer

Namn

Personnummer

Namn

Moder

Personnummer

Namn

Medborgare i

Födelseort

Land



Sida 1 av 2

Ytterligare upplysningar:

Personbevis visar uppgifter som finns registrerade för en person i folkbokföringsregistret hos skattekontoret. Andra uppgifter än namn och personnummer kan inte visas för person som är folkbokförd inom annat skattekontors område.

Personuppgifter för den som är avregistrerad från folkbokföringen (utvandrad eller avliden) aktualiseras som regel inte och avser därför normalt förhållanden vid tidpunkten för avregistreringen.

SKATTEVERKET, Skattekontoret i Spånga

Postadress
163 89 SPÅNGA

Besöksadress
Spånstigen 31

Telefon
0771-778778

Telefax
08-694 4511

E-postadress

Skatteverket
見 本
Skattekontoret i Spånga
163 89 SPÅNGA
Telefon: 0771-567567

PERSONBEVIS
Datum:
2004-09-10

OBS!
Personbevis är endast ett intyg om vad
som är registrerat i folkbokföringsregistret
och kan inte användas som ID-handling.

Ändamål Ambassadärende

Följande uppgifter är registrerade i folkbokföringsregistret

* markerar mellannamn

Fader -----
Personnummer -----
Namn -----
Medborgare i -----
Födelse (hem)ort -----
Län -----

KOMPLETTERING

Födelsebevis inkommit från Karolinska Sjukhuset, Stockholm.

SLUT PÅ UTSKRIFT

「子」の出生病院名と所在地を記載するよう依頼してください。

依頼しない場合は記載されませんのでご注意ください。

※日本では、戸籍上に実際に生まれた場所が記載されるため。

Skatteverket
Karlskrona
Informationsstyrelsen
見 本
Pauline Carlsson
Pauline Carlsson

押捺されたスタンプに記載されている税務署の名称がPersonbevisの発行元となります。

Ytterligare upplysningar:

Personbevis visar uppgifter som finns registrerade för en person i folkbokföringsregistret hos skattekontoret. Andra uppgifter än namn och personnummer kan inte visas för person som är folkbokförd inom annat skattekontors område.

Personuppgifter för den som är avregistrerad från folkbokföringen (utvandrad eller avliden) aktualiseras som regel inte och avser därför normalt förhållanden vid tidpunkten för avregistreringen.

SKATTEVERKET, Skattekontoret i Spånga

Postadress
163 89 SPÅNGA

Besöksadress
Spångstegen 31

Telefon
0771-773778

Telefax
08-694 4511

E-postadress

(仮訳文：出生)

税務署

身分事項証明書

発行年月日： 年 月 日

電話番号：

氏名：

住所：

使用目的：

氏名：

生年月日： 年 月 日 性別：

(個人番号：)

現住所：

住民登録日： 年 月 日

県：

市：

教区：

過去2年間に住民登録されていた場所

日付： 市： 教区：

国籍：

既婚 / 未婚の別：既婚(年 月 日) / 未婚

旧姓：

出生地：

国：

県：

スウェーデンへの転入および転出

転入日： 出国日：

親権者：

生年月日： 年 月 日(個人番号：)

氏名：

生年月日： 年 月 日(個人番号：)

氏名：

実母・・・・・・・・・・・・・・・・

氏名：

生年月日： 年 月 日(個人番号：)

現住所：

住民登録日： 年 月 日

県：

市：

教区：

過去 2 年間に住民登録されていた場所

日 付： 市： 教区：

国 籍：

既婚 / 未婚の別：既婚(年 月 日) / 未婚

旧 姓：

出 生 地：

国：

県：

スウェーデンへの転入および転出

転入日： 出国日：

実父・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・

氏 名：

生年月日： 年 月 日(個人番号：)

現 住 所：

住民登録日： 年 月 日

県：

市：

教 区：

過去 2 年間に住民登録されていた場所

日 付： 市： 教区：

国 籍：

既婚 / 未婚の別：既婚(年 月 日) / 未婚

旧 姓：

出 生 地：

国：

県：

スウェーデンへの転入および転出

転入日： 出国日：

.....

補 足：

子の出生地

出生病院名：

所 在 地：

地方税務署(印)

担 当 官 名： (署名)

翻 訳 者 名：

認 知 届

平成 年 月 日 届 出

大 使 殿
総領事

受 理 平成 年 月 日 第 号						
送 付 平成 年 月 日 第 号						
書類調査	戸籍記載	記載調査	附 票	住 民 票	通 知	



(よみかた) 氏 名 生 年 月 日	認 知 さ れ る 子		認 知 す る 父	
	氏	名 ☐ 男 ☐ 女	氏	名
	年 月 日		年 月 日	
住 所	番地 番 号 世帯主の氏名		番地 番 号 世帯主の氏名	
本 籍 (外国人のときは 国籍を書いてく ださい)	番地 番 筆頭者の氏名		番地 番 筆頭者の氏名	
認 知 の 種 別	☐ 任意認知 ☐ 遺言認知 (遺言執行者 年 月 日) ☐ 審判 年 月 日 確定 ☐ 判決 年 月 日 確定			
子 の 母	氏 名 年 月 日生			
	本 籍 番地 番			
	筆頭者の氏名			
そ の 他	☐ 未成年の子を認知する ☐ 成年の子を認知する ☐ 死亡した子を認知する ☐ 胎児を認知する 平成 年 月 日 の方式により認知成立、 作成の 認知証書添付。			
届 出 人	☐ 父 ☐ その他 ()			
	住 所 番地 番 号			
	本 籍 番地 番 筆頭者の氏名			
	署 名 印 年 月 日生			

(届出人の連絡先及び電話番号)